



3 CT PUCK LIGHTS
JEU DE 3 APPLIQUES
RONDES

JUEGO DE 3 LÁMPARAS CIRCULARES

MODEL/MODÈLE/MODELO #0023-0007

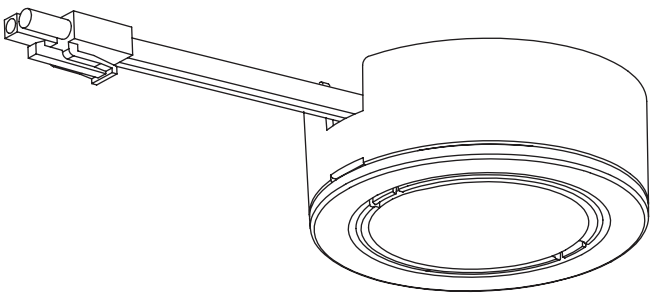


Questions?/Des questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 1-866-994-4148,
8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday,
8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

Communiquez avec notre service à la
clientèle au 1 866 994-4148, entre 8 h et
18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre
8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

Llame a Servicio al Cliente al 1-866-994-4148,
de lunes a jueves de 8 a .m. a 6 p. m. y los viernes,
de 8 a. m. a 5 p. m., hora estándar del Este.



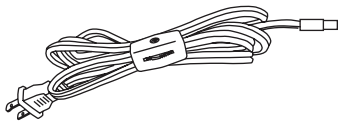
ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Serial Number/Numéro de série/ Número de serie _____

Purchase Date/Date d'achat/ Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

A



x 1

Power Cord
Cordon d'alimentation
Cable de alimentación

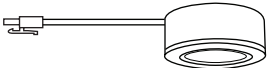
B



x 2

LED Puck Light
Applique ronde à DEL
Luz circular con bombilla LED

C



x 1

LED Puck Light
Applique ronde à DEL
Luz circular con bombilla LED

D



x 2

12 in. linking cable
Cordon de raccordement
de 30,48 cm
Cable de conexión de
30,48 cm

HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS

Note: Hardware shown actual size./Remarque : La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle./Nota: Los
aditamentos se muestran en tamaño real.

AA



x 6

M3 x 10mm/ M3 de 10 mm/M3 x 10 mm
Short Mounting Screw
Vis de montage courte
Tornillo de montaje corto

SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product./Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer l'article./ Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

- This product is not a toy and contains small parts. Close supervision is necessary when this unit is used near children. The remote control contains a button battery. If swallowed, it could cause severe injury or death in just 2 hours. See medical attention immediately./Ce produit n'est pas un jouet; il contient de petites pièces. Un adulte doit exercer une surveillance étroite lorsque cet article est utilisé à proximité d'enfants. La télécommande contient une pile bouton. En cas d'ingestion, celle-ci peut entraîner des blessures graves ou la mort en seulement 2 heures. Consultez un médecin immédiatement./Este producto no es un juguete y contiene piezas pequeñas. Es necesaria una estricta supervisión cuando los niños están cerca de esta unidad. El control remoto contiene una batería de botón. Si se ingiere podría causar lesiones graves o la muerte en solo 2 horas. Busque atención médica de inmediato.
- To reduce the risk of electrical shock, do not put the unit in water or other liquid. For cleaning, use a soft dry cloth. Do not place or store unit where it can fall or be pulled into a tub or sink./Afin de réduire les risques de choc électrique, n'immergez pas l'article dans l'eau ni dans tout autre liquide. Utilisez un linge doux et sec pour le nettoyage./Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad en agua ni en cualquier otro líquido. Use un paño seco y suave para limpiar. No coloque o almacene la unidad donde esta pudiera caerse a una bañera o a un fregadero.

CAUTION/ATTENTION/PRECAUCIÓN

- The lens is fragile. Do not put any pressure on it when handling./La lentille est fragile. N'exercez pas de pression sur la lentille lorsque vous la manipulez./El lente es frágil. No haga presión sobre el lente al manipularlo.
- Do not route cords through walls, ceilings or any other like part of a building./Ne passez pas les cordons dans les murs, les plafonds ou toute autre partie d'un bâtiment./No pase los cables a través de las paredes, los techos o cualquier otra parte similar de un edificio.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product.

Estimated Assembly Time: 35 minutes (surface mount); 40 minutes (recess mount).

Tools Required for Assembly (not included): Phillips screwdriver (surface mount) or power drill with 2-3/8 in. hole saw (recess mount)

Helpful Tools (not included): Tape measure, pencil

Avant de commencer l'installation de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste de la quincaillerie incluse. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer, ni d'utiliser l'article.

Temps d'assemblage approximatif : 35 minutes (installation en surface); 40 minutes (installation encastrée).

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis cruciforme (installation en surface) ou perceuse électrique avec scie cloche de 2 3/8 po (installation encastrée).

Outils utiles (non inclus) : ruban à mesurer et crayon.

Antes de comenzar la instalación del producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista del contenido de aditamentos. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si están dañadas.

Tiempo estimado de ensamblaje: 35 minutos (montaje superficial); 40 minutos (montaje empotrado).

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Phillips (montaje superficial) o taladro eléctrico con sierra de perforación de 2-3/8 pulg (montaje empotrado).

Herramientas útiles (no se incluyen): Cinta métrica, lápiz

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Do not use chemical solvents or harsh abrasives to clean puck lights./N'utilisez pas de solvants contenant des produits chimiques ou des produits abrasifs forts pour nettoyer les appliques rondes./No use solventes químicos o abrasivos fuertes para limpiar las lámparas circulares.
- LEDs are not serviceable. Do not attempt to open or service LEDs or LED housing./Les DEL ne sont pas réparables. Ne tentez pas d'ouvrir ou de réparer les DEL ou le boîtier contenant les DEL./Las bombillas LED no son reparables. No intente abrir o reparar la carcasa de las bombillas LED o de la bombilla LED.

TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Fixture will not operate. Le luminaire ne fonctionne pas. La lámpara no funciona.	1. No power to fixture./Aucun courant ne passe dans le luminaire./La lámpara no recibe alimentación. 2. Switch is in off position./L'interrupteur est en position d'arrêt./El interruptor está en la posición de apagado.	1. Verify that circuit breaker is not tripped./Assurez-vous que le disjoncteur ne s'est pas déclenché./Verifique que el interruptor de alimentación no se haya disparado. 2. Use roll switch on cord to turn on puck light./Utilisez l'interrupteur à molette situé sur le cordon pour allumer l'applique ronde./Use el interruptor del cable para encender la lámpara circular.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

The manufacturer warrants the product to be free from defects in materials and workmanship for three years from the date of the original purchase.This warranty is limited to over-the-counter replacement at the point of purchase with the original receipt.

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat initiale. Cette garantie est limitée au remplacement des pièces en commande directe au point de vente d'origine, sous présentation du reçu de vente original.

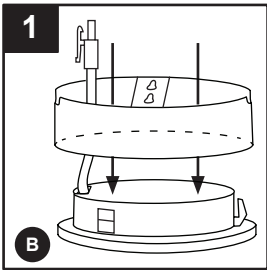
El fabricante garantiza que este producto no presentará defectos de fabricación en el material o la mano de obra durante un período de tres años desde la fecha de compra original. Esta garantía está limitada al reemplazo en la tienda donde compró el producto con la presentación del recibo original.

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China

INSTALLATION INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION/INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

For surface mount applications, start at Step 1. For recess mount applications, start at Step 7./Pour une installation en surface, commencez par l'étape 1. Pour une installation encastrée, commencez par l'étape 7./Para aplicaciones de montaje superficial, comience por el Paso 1. Para aplicaciones de montaje empotrado, comience por el Paso 7.

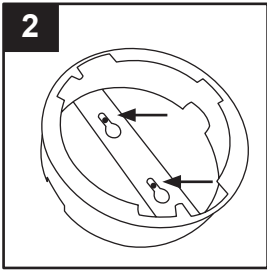
1. Separate the surface ring from the LED puck light housing. Holding the surface ring of the puck (B) firmly with your fingers with the lens facing away from you, press the back of the puck housing with your thumbs.



Séparez l'anneau de surface du boîtier de chaque applique ronde à DEL. Pour ce faire, tenez fermement l'anneau de surface de chaque applique (B) entre vos doigts de manière à ce que la lentille ne soit pas face à vous, puis appuyez sur l'arrière du boîtier de l'applique avec vos pouces.

Separe el aro de la superficie de la carcasa de la lámpara circular con bombilla LED. Mientras sostiene firmemente el aro de la superficie de la lámpara circular (B) con los dedos con el lente apuntando en dirección opuesta a usted, presione la parte posterior de la carcasa de la lámpara circular con los pulgares.

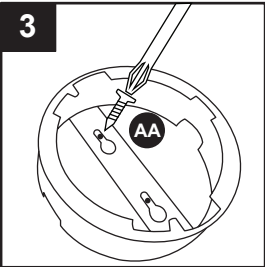
2. Using the surface ring as a template, mark the locations of the mounting holes on the mounting surface. Be sure to orient a side opening for routing lead wires to linking cables and to power cord (steps 4 and 5).



Marquez l'emplacement des trous de montage sur la surface de montage en vous servant de l'anneau de surface comme gabarit. Assurez-vous d'orienter les ouvertures sur le côté de façon à permettre le raccordement des fils de connexion aux cordons de raccordement et au cordon d'alimentation (étapes 4 et 5).

Use el aro de la superficie como plantilla y marque las ubicaciones de los orificios de montaje sobre la superficie de montaje. Asegúrese de orientar una abertura lateral para pasar los cables conductores hacia los cables de conexión y hacia el cable de alimentación (pasos 4 y 5).

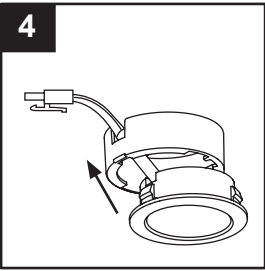
3. Secure surface ring to mounting surface using mounting screws provided (AA). Use an awl or nail to start screws if needed.



Fixez l'anneau de surface à la surface de montage à l'aide des vis de montage fournies (AA). Utilisez un poinçon ou un clou pour amorcer le vissage si nécessaire.

Fije el aro de la superficie a la superficie de montaje con los tornillos de montaje proporcionados (AA). Utilice un punzón o un clavo para colocar los tornillos si es necesario.

4. Route the lead and tail wires through openings in the surface rings so that puck leads can connect to linking cables, and then to adjacent puck tail wires. Push the housings into the surface rings with tabs and notches aligned. Be sure to put (B) pucks in the surface rings nearest to the receptacle and route (C) puck's lead through the surface ring farthest from the receptacle.

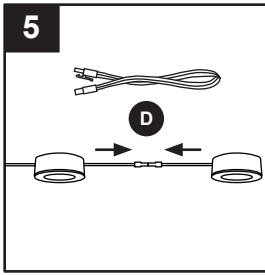


Faites passer les fils de connexion et d'extrémité à travers les ouvertures de l'anneau de surface de manière à ce que les fils de connexion de chaque applique puissent se raccorder aux cordons de raccordement et, par la suite, aux fils d'extrémité de l'applique adjacente. Insérez les boîtiers dans les anneaux de surface en alignant les languettes sur les encoches. Assurez-vous de placer l'applique (B) dans l'anneau de surface le plus proche de la prise et de passer les fils de l'applique (C) dans l'anneau de surface le plus éloigné de la prise.

Pase los cables conductores y los cables de cola a través de las aberturas en los aros de la superficie de manera que los interruptores de la lámpara puedan conectarse a los cables de conexión y luego a los cables de cola de la lámpara adyacente. Presione las carcassas en los aros de la superficie con las lengüetas y las muescas alineadas. Asegúrese de colocar (B) las lámparas circulares en los aros de la superficie más cercanos al tomacorriente y de pasar (C) los cables de la lámpara a través del aro de la superficie que se encuentre más lejos del tomacorriente.

INSTALLATION INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION/INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

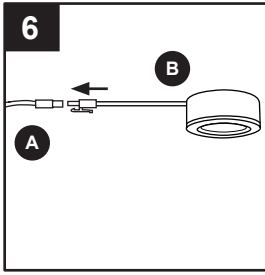
5. Connect the system together with 12 in. linking cables (D) between pucks.



Raccordez les appliques entre elles à l'aide des cordons de raccordement de 30,48 cm (D).

Conecte el sistema con los cables de conexión de 30,48 cm (D) entre las lámparas circulares.

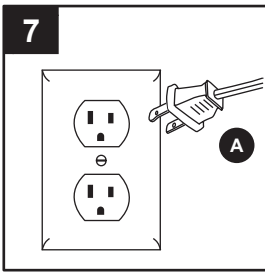
6. Connect the lead wire of first puck (B) to the power cord (A).



Raccordez le fil de connexion de la première applique (B) au cordon d'alimentation (A).

Conecte el cable conductor de la primera lámpara circular (B) con el cable de alimentación (A).

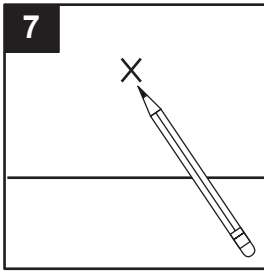
7. Plug power cord (A) into wall receptacle. Surface mount installation is complete.



Branchez le cordon d'alimentation (A) sur une prise murale. L'installation en surface est terminée.

Enchufe el cable de alimentación (A) a un tomacorriente de pared. La instalación del montaje superficial está completa.

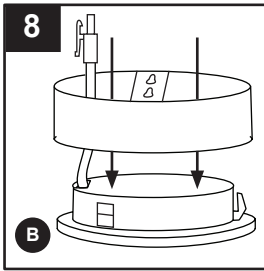
7. **For recess mount applications:** Mark the locations of the puck lights on the mounting surface with a pencil. Before you drill, be sure to consider distances to make sure pucks will inter-connect via linking cables and that the power cord will reach the receptacle.



Pour une installation encastrée: À l'aide d'un crayon, marquez l'emplacement des appliques rondes sur la surface de montage. Avant de percer la surface, assurez-vous que la distance entre les appliques permettra un raccordement de ces dernières par l'intermédiaire des cordons de raccordement et que le cordon d'alimentation sera assez long pour être branché sur une prise.

Para aplicaciones de montaje empotrado: Marque con un lápiz la ubicación de las lámparas circulares en la superficie de montaje. Antes de taladrar, asegúrese de tener en cuenta las distancias para cerciorarse de que las lámparas circulares se interconecten mediante cables de conexión y de que el cable de alimentación llegue al tomacorriente.

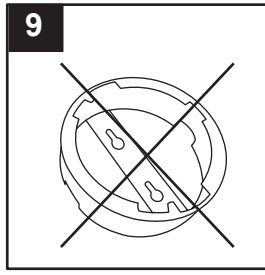
8. Separate the surface ring from the LED puck light housing. Holding the surface ring of the puck (B) firmly with your fingers with the lens facing away from you, press the back of the puck housing with your thumbs.



Séparez l'anneau de surface du boîtier de chaque applique ronde à DEL. Pour ce faire, tenez fermement l'anneau de surface de chaque applique (B) entre vos doigts de manière à ce que la lentille ne soit pas face à vous, puis appuyez sur l'arrière du boîtier de l'applique avec vos pouces.

Separe el aro de la superficie de la carcasa de la lámpara circular con bombilla LED. Mientras sostiene firmemente el aro de la superficie de la lámpara circular (B) con los dedos con el lente apuntando en dirección opuesta a usted, presione la parte posterior de la carcasa de la lámpara circular con los pulgares.

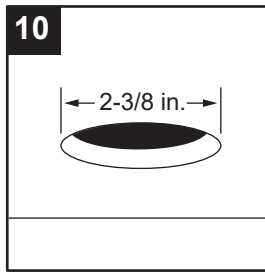
9. Discard the surface ring. It will not be needed in recess mount applications.



Jetez l'anneau de surface. Il ne sera pas utile dans le cas d'une installation encastrée.

Deseche el aro de la superficie. No será necesario en aplicaciones de montaje empotrado.

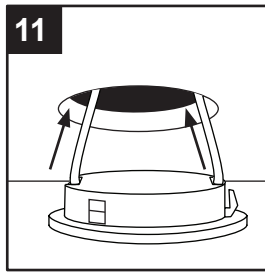
10. Using a power drill and 2-3/8 in. hole saw, drill mounting holes for the puck lights.



À l'aide d'une perceuse électrique et d'une scie cloche de 2 3/8 po, percez des trous de montage pour les appliques rondes.

Con un taladro eléctrico y con una sierra de perforación de 2-3/8 pulg, taladre los orificios de montaje para las lámparas circulares.

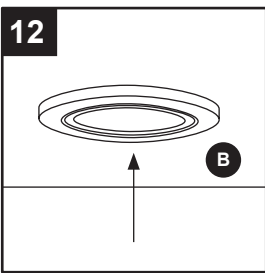
11. Route lead wires of (B) pucks through the holes nearest the receptacle and route (C) puck's lead through the farthest hole.



Faites passer les fils de connexion des appliques (B) à travers les trous les plus proches d'une prise et les fils de l'applique (C) à travers le trou le plus éloigné de la prise.

Pase los cables conductores de (B) las lámparas circulares a través de los orificios más cercanos al tomacorriente y pase (C) los cables de la lámpara a través del orificio más lejano.

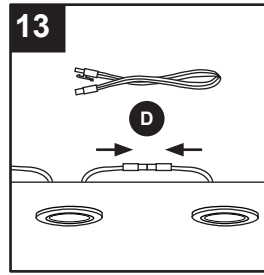
12. Press puck lights (B and C) into mounting hole until fully seated.



Insérez complètement chaque applique ronde (B et C) dans le trou de montage.

Presiones las lámparas circulares (B y C) en el orificio de montaje hasta que estén completamente asentadas.

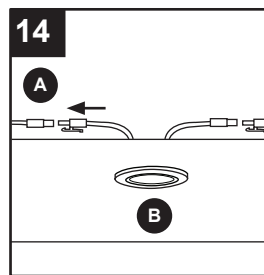
13. Connect the system together with 12 in. linking cables (D) between pucks.



Raccordez les appliques entre elles à l'aide des cordons de raccordement de 30,48 cm (D).

Conecte el sistema con los cables de conexión de 30,48 cm (D) entre las lámparas circulares.

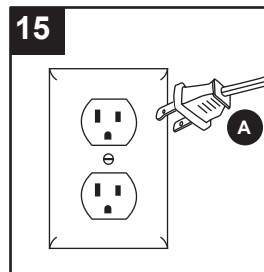
14. Connect the puck (B) that is closest to the receptacle to the power cord (A).



Raccordez l'applique (B) la plus proche d'une prise au cordon d'alimentation (A).

Conecte la lámpara circular (B) que se encuentre más cerca al tomacorriente con el cable de alimentación (A).

15. Plug power cord (A) into wall receptacle.



Branchez le cordon d'alimentation (A) sur une prise murale.

Enchufe el cable de alimentación (A) a un tomacorriente de pared.